

15 mars/
07 avril
2013

12^{ème}
édition

Les
fenêtres
qui parlent

des artistes, des fenêtres, des habitants

HALLUIN-HELLEMES-LA MADELEINE
LAMBERSART-LILLE-LOMME

LOOS-MONS EN BAROEUL-RONCQ-ROUBAIX
TOURCOING-VILLENEUVE D'ASCO

www.lesfenetresquiparlent.org

design graphique : www.studiopoulain.fr - artiste : aruno laporte - photographie : eric bergevin (fenêtres qui parlent de montréal)



Ville de Lille



du 15 mars
au 7 avril 2013

RÉSO ASSO MÉTRO

Depuis 1999, Réso Asso Métro est un collectif d'associations de la métropole lilloise qui partage et cultive très simplement quelques valeurs : l'ouverture culturelle, la convivialité et la participation à la vie locale.

Valeurs concrétisées dans les actions que mène chaque association du réseau, à son échelle : expositions d'art contemporain, valorisation du patrimoine, manifestations festives, repas de quartier, aide à la création de jardins communautaires..., autant de démarches culturelles et participatives qui font la diversité et la richesse de Réso Asso Métro.

L'action « Les fenêtres qui parlent », menée collectivement depuis 2002, est un moment emblématique très représentatif de la philosophie du réseau. L'action « Les espaces qui parlent » menée depuis 2011 en est une deuxième déclinaison. Le parrainage, en Région et au-delà, d'actions similaires aux nôtres est une troisième manière de mettre en œuvre nos valeurs.

RÉSO ASSO MÉTRO

Sinds 1999 verzamelt het collectief Réso Asso Métro enkele tientallen verenigingen uit de Rijselse metropool. Ze delen een aantal gemeenschappelijke waarden en doelstellingen zoals culturele openheid, samenhang, participatie aan het maatschappelijke leven... Deze worden vertaald naar concrete initiatieven zoals tentoonstellingen hedendaagse kunst, activiteiten rond erfgoed, buurtfeesten, aanleg van stadstuinjes... Het zijn de vele culturele en participatieve projecten die de diversiteit en rijkdom van Réso Asso Métro bepalen. 'Les fenêtres qui parlent' is een gemeenschappelijk project, die de filosofie van het collectief weerspiegelt.

LES FENÊTRES QUI PARLENT 12^{ÈME} ÉDITION

Pour la 12^{ème} édition, des centaines d'artistes et d'habitants investissent 16 quartiers au cœur de 12 villes de la métropole lilloise (Hellemmes, Halluin, La Madeleine, Lambersart, Lille, Loos, Lomme, Mons en Barœul, Roncq, Roubaix, Tourcoing, Villeneuve d'Ascq). Durant 3 semaines et 4 week-ends, ils s'emparent de plus de 1000 fenêtres, frontières de l'espace privé et de l'espace public. Les rues deviennent des espaces à vivre collectivement...

Avec la complicité des habitants, les artistes se prêtent au jeu de la confrontation de leurs œuvres, au regard des passants. Ils bouleversent le quotidien.

Laissez-vous emmener dans ces quartiers au gré des rues et guider par les plans « fenêtres qui parlent » (visibles sur notre site www.fenestresquiparlent.org).

Chaque week-end, les associations, les artistes et les habitants vous convient à partager des moments insolites à l'occasion de nombreux rendez-vous. Manifestations sonores, spectacles vivants, créations in situ, rythmeront cet évènement.

L'agenda intérieur vous donne tous les détails de ces rendez-vous... Bonnes promenades !

Voor de 12e editie bezetten honderden artiesten in totaal 16 buurten in het hart van 12 steden van de Rijselse Metropool (Hellemmes, Halluin, La Madeleine, Lambersart, Lille, Loos, Lomme, Mons en Barœul, Roncq, Roubaix, Tourcoing, Villeneuve d'Ascq). Gedurende 3 weken en 4 weekends nemen ze meer dan 1000 ramen of vitrines in, grenzen tussen de privé sfeer en de publieke ruimte. De artiesten confronteren hun creaties met de blikken van voorbijgangers. Het dagdagelijkse reilen en zeilen moet plaats maken voor straten waar bewoners, kunstenaars en bezoekers zich mengen en samenleven.

Het routeplan « fenêtres qui parlent » is beschikbaar in de verschillende buurten en op de website www.fenestresquiparlent.org. Elk weekend nodigen de verenigingen, artiesten en bewoners je uit voor artistieke ingrepen en bijzondere festiviteiten. Van geluidscreeën en podiumvoorstellingen tot in situ creaties. Je vindt de gedetailleerde info in de agenda.

We wensen u een fantastische wandeling!

LES TEMPS FORTS DES FENÊTRES 2013

→ SAMEDI 9 MARS

11h / Rdv 16 rue Abelard à Lille Sud
Conférence de Presse et lancement officiel
de la 12^{ème} édition des « Fenêtres qui parlent ».
Métro 2 - Arrêt Porte d'Arras

→ VENDREDI 15 MARS

18h30 / Rdv 26 rue Bourjemois
à Lille Fives - Lasécu. Métro 1 - Arrêt Fives

→ VENDREDI 15 MARS

20h / Rdv Hôtel de ville,
18 rue du Docteur Galissot à Roncq

→ SAMEDI 16 MARS

17h30 / Rdv rue de Cassel à Lille Bois Blancs
Métro 2 - Arrêt Bois Blancs

→ DIMANCHE 17 MARS

11h30 / Rdv face au 48 rue du Pré Catelan
à La Madeleine
Bus 14 ou 56 - Arrêt Pré Catelan ou Victoire

→ MERCREDI 20 MARS

14h / Rdv au FAM La Vie Devant Soi -
172 rue du Grand But à Lomme Humanité
Métro 2 - Arrêt St Philibert

→ VENDREDI 22 MARS

19h30 / Rdv rue Manuel à Lille Wazemmes
Métro 1 - Arrêts Wazemmes ou Gambetta

→ SAMEDI 23 MARS

16h30 / Rdv place de la Liberté
à Villeneuve d'Ascq Flers-Bourg
Bus 13 - Arrêt Flers Bourg

→ DIMANCHE 24 MARS

9h30 / Rdv rue Pasteur à Mons en Baroeul
Métro 2 - Arrêt Mons Sarts
10h/18h / Rdv 12 rue de l'Hôpital St Roch
à Lille Wazemmes sur le jardin des Drôles
d'Waz'eaux. Velo tour inter-quartiers des AJOnC
Métro 1 - Arrêts Wazemmes ou Gambetta

→ JEUDI 28 MARS

20h / Rdv rue de Condé à Lille Moulins
Métro 2 - Arrêt Porte d'Arras

→ VENDREDI 29 MARS

18h / Rdv 16 rue Abelard à Lille Sud
Métro 2 - Arrêt Porte d'Arras

→ SAMEDI 30 MARS

11h / RDV place Foch à Tourcoing Flocon
Tram T - Arrêt Pont Hydraulique
Tram T - Arrêt Ma Campagne

16h / Rdv devant le moulin à grains,
rue de l'Abbé Lemire à Halluin
Bus 22 B ou 38 - Arrêt Vieux Moulin

→ DIMANCHE 31 MARS

11h / Rdv place du Marché à Loos
Métro 1 - Arrêt CHR. B-Calmette
ou ligne 2 - Arrêts Leclercq ou Mirabeau

→ SAMEDI 6 AVRIL

19h30 / Rdv au Castel St Gérard,
rue Le Notre à Lambersart Canon d'or
Bus ligne B - Arrêt Canon d'or

→ DIMANCHE 7 AVRIL

11h30 / Rdv 69 rue des Arts
à Roubaix - PPGM Métro 2 - Arrêt De Gaulle
14h / Rdv rues Jeanne D'Arc
et Dr Verhaeghe à Hellemmes
Métro 1 - Arrêt Hellemmes

RETROUVEZ TOUS LES AUTRES TEMPS

Résidence d'artistes (du 6 au 14 mars
à La Madeleine), ateliers (26 janvier,
9 et 27 février, 2 et 16 mars à Hellemmes,
10 mars 10h/18h à Lille Sud, 13 mars 14h30
à Lomme, 23 mars 14h à Villeneuve d'Ascq,
6 avril 10h/14h/16h à Lambersart Canon
d'or), visite (9 mars 15h à La Madeleine),
goûter (23 mars 16h à Lille Wazemmes),
concert (6 avril 20h30 à Hellemmes),
exposition (5 avril 18h30 Jardin secret
à Lille Moulins), opération « Prises de vue »
(22 et 23 février, 16 mars 11h30 à Roubaix)

DANS LES PAGES SUIVANTES.



**LILLE
FIVES**

Lasécu expose du 16 mars au 27 avril 2013

SABIEN WITTEMAN VERNISSAGE VENDREDI 15 MARS

à partir de 18h30 • performance à 19h • repas after à partir de 21h (réservation sur place).

Sabien Witteman ne peut construire son propos qu'en peinture et à partir des photographies qu'elle prend puis qu'elle mêle à un inventaire d'objets banals et de citations choisies dans nos références culturelles contemporaines. Dans sa pratique, comme dans celle du collage, la collusion est à l'évidence le moyen le plus efficace de provoquer une tension dans l'image

et d'aiguiser ainsi son regard critique, ironique et souvent acerbe, sur les hommes de pouvoir du monde économique dont elle fait le portrait. Aux représentants polices de la classe dirigeante, elle adjoit un irrévérencieux nez de Pinocchio ou un plumet sur le crâne qui décrédibilise à tous jamais la posture, voire l'imposture, de ces personnages (...)

Jacques PY, 24 janvier 2013.



Lasécu 26 rue Bourjemois à Lille
T. 03 20 47 05 38
contact@lasecu.org • www.lasecu.org
Ouvert le vendredi et samedi • 14h à 19h

PERFORMANCE SABIEN WITTEMAN



Dans le cadre de son exposition à Lasécu l'artiste propose un « Live painting » à partir de 19h.

VENDREDI 15 MARS 20H

Réalisation d'une fresque extérieure à l'angle du parking Duclos et de la rue Barbusse, fresque réalisée par les ados encadrés par la FLASEN au cours des vacances de février. Ils exposeront également des oeuvres salle Catry. **Le vernissage aura lieu le vendredi 15 mars à 20 heures, à l'Hôtel de ville, 18 rue du Docteur Galissot à Roncq.** Il fera suite au vernissage (à 18h30 aux Anciennes Ecuries) des travaux d'enfants inspirés de la toile d'Erro (« la bouche de la vérité »), travaux encadrés par Judith Debruyne (infos sur le site www.roncq.fr)



LES ARTISTES

RUE DES ARTS

Les dessous des Arts - Annie Bastien
Mairie annexe - Jean-Luc Beuque et Frédéric Catrice - Pascale Delecluse - Alain de Magondeau
Un p'tit coin de senteurs - Geneviève Deligne
La Poste - Jacques Grossemy
Commissariat - Michel Hayte et Nathalie Bouillet
Atelier du coiffeur - Régis Leblanc
Maison paroissiale - Jean-Pierre Mathieu
Caisse d'Épargne - Didier Peron
Mme Defenin - Laszlo Sefcick - Sylvie Verschoore

RUELE DE L'ÉGLISE

1 Nicole Bonte
7 Jacques Grossemy
9 Laurent Bonte
19 Jacques Deblock
11 Geneviève Deligne
Rôtisserie N Bonte - Elyane Lesaffre
3 Pascal Olekiak



RUE DE LILLE

Les Sens Ciel - Claudette Campion
Dictee recré - Maddy Canon
Aux plaisirs des délices - Thérèse Catoire
Boulangérie Le Carillon - Judith Dubruyne
Optique Vitse - Régis Ferret
425 Joëlle Gerardy
Noisettine - Raymond Henry - Francis Staelens
Famille Deltour - Madeleine Kinoo
Le Relais Gourmand - Jean-Pierre Lebrun et Véronique Montagne
Serenita - Valérie Lenglaert
Galerie Bacqueville - Frédéric Loridan
Crédit agricole - Michele Opsomer
Dentiste Herschtal - Pascal Parmentier
Salut les 60 - Pascal Parmentier
Pharmacie - Laszlo Sefcick - Sylvie Verschoore
Créatif Coiffure - Bernard Stadler
Boucherie Bonte - Joël Walbrun
Crédit mutuel - Nathalie Bouillet
Casa Mia - Odile Courbois-Jansen

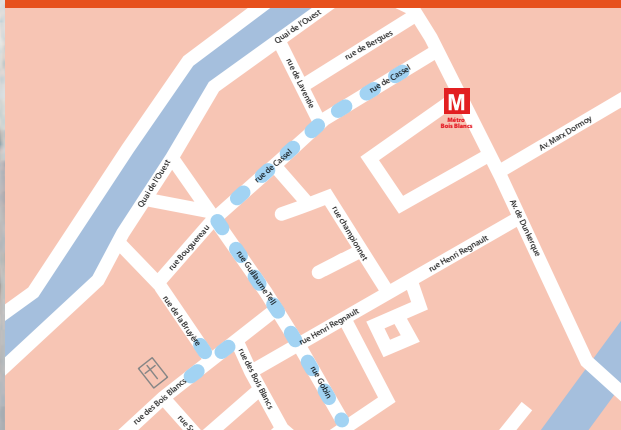
PLACE JEAN JAURÈS

Chez Matthieu - Judith Debruyne
Petit Casino - Florence Ferla
Audition Geny - Delphine Raedersdorf
Belle à croquer - Thierry Thorel

LILLE

BOIS BLANCS

à l'espace Edouard Pignon, 11 rue Guillaume Tell, suivi d'une auberge espagnole en musique.



LES ARTISTES

2 Fanny Binel



Espace Edouard Pignon
Lieu Municipal d'Art Contemporain

ASSOCIATION BERKEM LABEL 16^{ÈME} FAÇAD'ART « BABELLES »

LA
MADE-
LEINE

TEMPS FORT D'OUVERTURE LE DIMANCHE 17 MARS À 11H30

(départ devant le 48 rue du pré Catelan) déambulation suivie
d'un banquet artistique et d'un concert chez l'habitant.

Après le thème « entre 2 portes » de 2012 en lien aux « portes qui parlent » d'Iskilip (Turquie), le Façad'Art 2013 poursuit son exploration multiculturelle par un nouvel échange franco-turc. La thématique Babelles est proposée en résonance à la grande exposition Babel présentée au Palais des Beaux-arts de Lille dans le cadre de Lille3000. Des artistes de langues et de langages artistiques différents auront « babeller » ensembles pendant le temps d'une résidence en amont de la manifestation et nous proposent des installations dans l'espace Olympia et aux fenêtres des habitants, inspirées de Babel. Construction, restitution et déconstruction seront les fils rouges de cette œuvre collective.

Quatre temps vont rythmer le Façad'Art 2013.

- La résidence d'artistes : elle se passe du 6 au 14 mars dans l'espace Olympia, rue du pré Catelan. Elle accueille aussi trois ateliers scolaires (une classe de l'école Rostand, une classe de grands de l'école Courbet, une classe de moyens/grands de l'école Courbet), des ateliers jeunes et adultes (groupes de l'Acoljaq et du CCA), une « visite augmentée » pour les familles le 9 mars de 15 h à 17h (accès libre).
- Les déambulations : le 17 mars entre 11h30 et 13h00 (départ 48 rue du pré Catelan) puis entre 16h30 et 18h00 (départ Olympia).
- Le banquet artistique : le 17 mars entre 13h00 et 16h30 dans l'espace Olympia. Apéritif gourmand et artistique offert puis formule « auberge espagnole »... si possible artistique.
- Le concert chez l'habitant : le 17 mars à 18h30 (sur réservation au 03 28 82 07 93, le lieu sera donné à cette occasion).

Partenariats Façad'Art 2013 :
Galerie Rezeda, Danse à Lille/CDC,
Acoljaq, Ecole Courbet, CCA, Muzzix.
Le Façad'Art de l'association Berkem
Label reçoit le soutien de la ville
de La Madeleine, du Contrat Urbain
de Cohésion Sociale, du Conseiller
général et de Réso Asso Métro.
Berkem Label est une association
d'habitants de quartier de Berkem
à La Madeleine.





LES ARTISTES À LA MADELEINE

Coordination artistique :
Galerie Rezeda

Les artistes de la résidence :
Huseyin Emre Birinci
Nicolas Gaillardon
Yannick Donet
Adeline Duquennoy
Manuel Reynaud

Et aussi :
Compagnie Rosa Bonheur, en partenariat avec Danse à Lille/CDC, pour la déambulation et le banquet artistique
Le Quartet Base avec Sébastien Beaumont, Nicolas Mahieux, Christophe « Pher » Motury, Peter Orins, membres de Muzzix, pour le concert chez l'habitant

HUMANICITÉ - 2^{ÈME} ÉDITION

THÈME : JE RÊVE, TU RÊVES, NOUS RÊVONS

CRÉATION IN SITU

Mercredi 13 mars de 14h30 à 16h30 à l'Accueil Marthe et Marie :
montage de la méga-montgolfière de nos rêves avec les patients,
bénévoles et personnel de la Maison Médicale pour le ballon
et avec les résidents et animateurs du FAM La Vie Devant Soi pour
la nacelle, en présence d'Anne Réquillart. - Ouvert à tous, surtout
pour les rêves les plus fantastik et la création de mini montgolfières - Collation

VERNISSAGE

LE MERCREDI 20 MARS

- 14 h Conférence de presse
au FAM La Vie Devant Soi
- 14 h 30 La montgolfière,
le fauteuils-tours et les
échassiers déambulent :
av. du Grand But, pl. E
de Rotterdam, Av Mandela.
- 16 h : Lâcher de la mon-
tgolfière et goûter de rêve
dans les jardins de la Mai-
son Médicale Jean XXIII



LES ARTISTES

Les patients de la Maison Médicale

Les résidents du Foyer La Vie
devant Soi

Anne Réquillart, sculptrice

Jeff Olsen, plasticien /Débris-
collages & déchets-d'œuvres

Le Collectif de la Girafe



**LILLE
WAZEMMES**

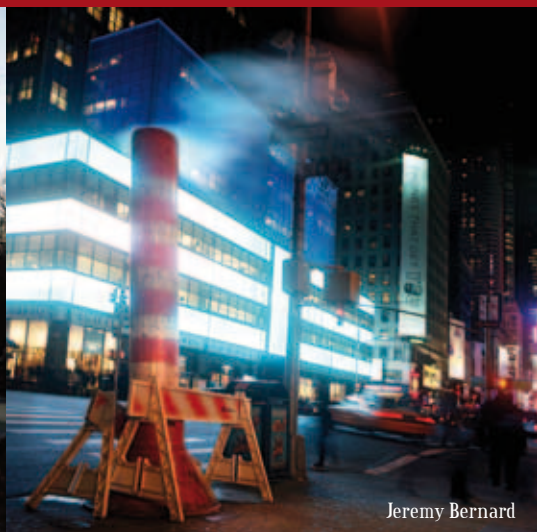
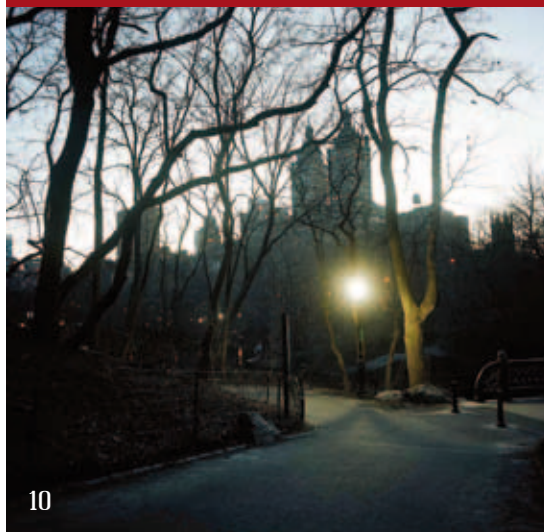
ORGANISATION
ArtZémois
contact page 32

**ART
ZÉMOIS**

LUMIÈRES SUR LA VILLE

VERNISSAGE. VENDREDI 22 MARS À 19H30,

les ArtZémois vous convient à un Nocturne festif dans la rue Manuel fermée aux voitures (M^o Gambetta). Mise en lumière des œuvres aux fenêtres par Aurore Leduc, quintette de jazz « Dixieland » et embrasement sonore avec « DJ Miss Poodle Wah-Wah ». La table sera dressée à la chaleur des braseros, soupe, pain portugais, terrines et gâteaux fabriqués par les habitants.



Fany Pouget

Une fresque de 12 mètres de long « Chut... regarde moi », aux fenêtres du 85 Bd Montebello, expose leurs rires, chagrins, colères. D'autres portraits leur répondent aux fenêtres de la rue Manuel.



à l'angle de la rue d'Iéna et de la rue d'Hondschoote,
ateliers création de photophores et de bolas, goûter,
musique, déambulation et jongleries avec du feu.



LES ARTISTES À LILLE WAZEMMES

RUE DUHEM

14 Thierry Azria

RUE D' HONDSCHOOET

1 Bernadette Dewaele
5 Seydina Yssa M'Baye
9 Michel Poncelet

RUE L'HERMINET

8 Fiona Bosquet
14 Fany Pouget
35 Nija Roux

RUE MEXICO

22 Michel Poncelet
24 Ignazio Traina
25 Nija Roux
29 Bernadette Dewaele
30 Coraline Magny
31 Seydina Yssa M'Baye
37 Michel Poncelet,
Fany Pouget
46 Valérie Hollebeke
64 Hélène De Rycke

RUE D'ÏENA

76 Ignazio Traina
88 Ode Cacheux
132 Sylvie Leroy
134 Hélène De Rycke
143^{bis} Bernadette Dewaele
153 Seydina Yssa M'Baye,
Fiona Bosquet
183 Ode Cacheux
185 Sylvie Leroy
187 Hélène De Rycke
191 Fany Pouget
195 Bernadette Dewaele
203 Fiona Bosquet

BD MONTEBELLO

88 Isabelle Jourdain
85 Ecole André,
Création in situ, Fresque
photo de Fany Pouget

COLLÈGE DE WAZEMMES

François Bodart

RUE DURNERIN

14 Nicolas Pollet

RUE DE L'HOPITAL ST ROCH

34 François Bodart
42 Fany Pouget

RUE DU CHAUFOUR

35 Pauline Pauvert,
François Bodart
37 Pascale Adnet

RUE COLBERT

20 atelier Arabesque

RUE B DELESPAUL

33 Bernadette Dewaele

RUE CHEVREUL

2 Patricia Zygomalas
8 François Bodart
10 François Bodart
12 François Bodart
18 Miquel Taverna
20 Sylvie Leroy
31 Jeremy Bernard

RUE MONGOLFIER

3 à découvrir
7 à découvrir

RUE DE LA PAIX D'UTRECHT

1 François Morel
5 Anne Marie Lienard
6 à découvrir
9 François Morel
10 Thierry Azria
11 Pauline Pauvert
12 Sylvie Leroy
13 François Bodart
14 Fred Sicart
17 Bernard Objois
21 à découvrir
23 à découvrir
25 Thierry Azria
33 à découvrir
37 A Marie Liénard
39 à découvrir
43 Thierry Azria

RUE DES POSTES

89 Coraline Magny
155 1^{er} étage,
Meggie Schneider

RUE DU DOCTEUR YERSIN

5 François Bodart
26 Nicolas Pollet
30 Pascale Adnet

RUE GAMBETTA

138 Patricia Zygomalas

RUE LOUIS FAURE

14 Coraline Magny
60 1^{er} étage, Six Véronique
De aguilar Calero
Yolenda

RUE CONSTANTINE

21 1^{er} étage, Six Véronique
Iolanthem

RUE MANUEL

73 Marie Bonny
75 Fany Pouget
81 à découvrir
83 Fany Pouget
85 Thierry Azria
87 Gilles Decavel
90 Anthony Jacob
91 Cécile Dufour
92 surprise
93 à découvrir
97 Sylvie Leroy,
François Bodart
100 Agnès Barincou
102 Coraline Magny
104 François Morel,
Pascale Adnet
106 Coraline Magny
108 Claire Sérafini, Chantal
Mlekuz Hurtevent
89B Celine Huet
112 Vincent Herlemont

RUE DE WAZEMMES

162 Alain Plaouzenec,
Artotem
72 à découvrir

RUE DE FLEURUS

23 Dominique Walter

ORGANISATION

Les Lask'Arts
avec l'Atelier 2
contact page 32

VILLE-
NEUVE
D'ASCQ

SAMEDI 23 MARS DE 14H À 21H THÈME : « LE FIL S'EN MÊLE »

→ **LES ATELIERS DU SAMEDI 23 MARS** : découvrez et participez
aux deux animations au foyer du Petit Bosquet de 14h à 16h

La Compagnie de la Corde à linge vous propose, non pas de venir faire votre lessive, mais de découvrir les secrets de la laine feutrée. Un accrochage équilibré, lessivé, de créations diverses et variées terminera cet atelier. Inscrivez-vous à cet atelier pour les grands ou petits souliers.

Places disponibles : 15 personnes

Infos et inscriptions :

ciedelacordealinge@gmail.com - 06 01 13 09 84

Mado vous propose de tisser votre attrape-rêve sur le modèle indien, pour éloigner les cauchemars et vous garantir de bonnes nuits de sommeil ! Atelier tout public

Places disponibles : 12 personnes

Infos et inscriptions :

06 88 76 88 81

→ **LA DEAMBULATION DU SAMEDI 23 MARS**

16h30 : départ de la déambulation au foyer du Petit Bosquet, place de la Liberté, à Flers-Bourg, avec le groupe **Orphéon Jazz Band Circus** qui nous accompagnera jusqu'à l'école Chopin, rue Charles Le Bon en passant par la place de la Liberté, les rues Chateaubriand, Chantepleure, allée et rue de la Chicane, la place du Château, et enfin les allées de la Chaise et de la Chasse.

Sur le parcours, nous nous arrêterons devant des créations **In Situ**.

- Nous accueillerons des amis belges, le collectif « **Tricot N'Roll** » du Centre Culturel MJC de Comines-Warneton, qui ont totalement revisité les grilles et le mobilier urbain de la place de la Liberté.
- Dès 10 h, au pied de l'église, nous développerons notre côté artistique en ajoutant notre patte à « **Tissage improvisé** », l'œuvre de o-o-o-o-o
- Nous retrouverons cette artiste rue Chateaubriand, elle a aidé les habitants de cette rue, qui vous présentent « **Les tentafillaires** ».
- A l'entrée de la rue de la Chevalerie, Lôt et ses « **Bancs de Méduses** »
- Place du Château, nous admirerons « **In(fini)** », imaginée par Vincent Cellier.
- Rue de la Chicane pour « **Traverser** », l'œuvre de Christine Verdini.
- Place du Château, Jeff Olsen nous attendra avec « **Sans fil, les souris s'en mêlent** ».
- Rue de la Chevalerie, « **La compagnie étend son linge** », réalisé par la Cie de la Corde à Linge.
- Chemin de la chasse, « **La Dentellière** », robe sculpture dans les airs de Laura Yoro.



Sur le parcours, nous ferons un petit détour par l'office du tourisme, au Château, où l'atelier de calligraphie de l'atelier2-Arts plastiques dirigé par Christine Dequidt, a tissé du fil de manière graphique et lettrée

LES ARTISTES À VILLENEUVE D'ASQ

QUARTIER FLERS-BOURG-CHATEAU

ALLEE DE LA CHICANE

- 1 Marie-Edith CARON
- 3 Stéphane MERIAUX
- 5 Stéphane MERIAUX
- 7 KTOF
- 11 Nathalie FICHEUX

RUE DE LA CHICANE

- 2 Michelle HOUX
- 4 José LAURENT
- 8 Mona FLO
- 10 Nicole FRAYSSE
- 12 Floberth
- 14 Jean Louis SAELENS
- 15 Stéphane MERIAUX
- 17 Luc LALY
- 18 MANUE
- 19 Stéphane MERIAUX
- 21 Marc LEDAUPHIN
- 23 Laura YORO
- 25 Amandine COURTIN

RUE DU GÉNÉRAL LECLERC

- 1 Joël FROMENT

PLACE DE LA LIBERTÉ

- 6 Mona FLO
- 15 Valérie ROBBE

RUE JEANNE D'ARC

- 2 Jean Pierre VERRUE
- 7 Jean Louis SAELENS
- 14^{bis} Valérie ROBBE

RUE CHATEAUBRIAND

- 1 LAUHELL
- 2 Evelyne DELANAUD
- 2B Laetitia ANTOINE
FLEUR
Jean-Marc FORCEVILLE
- 2C MANUE
- 2D Isabelle DIGUET
Franck VANHEULE
- 3 Mathilde CLAELOTS
- 5 Laetitia ANTOINE
José NOCE
- 7 GRIFFES
ARTPERDRIAUD

RUE DE LA CHEVALERIE

- 43 Audrey DEWET -
les petites histoires d'A...
Caroline HOFMAN
LÔ
Hélène MULLIEZ-CLOUP

RUE CHANTEPLEURE

- 11 Cécilia NIEL
- 13 Marie Edith CARON

- 15 LORET
- 21 Mona FLO
- 39 Xu YING

PLACE DU CHATEAU

- 1-3-5-7-9 portaits brodés
par Laura YORO
- 1 José LAURENT
- 3 Joël FROMENT
- 5 Michelle HOUX
Mireille LARZUL
- 7 CEVERCOUTRE
- 9 LORET

ALLEE DE LA CHAISE

- 1 Bernard DUPONT
- 2 Stéphane MERIAUX
- 3 Lucien DUJARDIN
- 4 Brigitte MENU
- 5 Isabelle DIGUET
Franck VANHEULE
Stéphane MERIAUX
- 6 ÇA. MOUSSE
- 11 Lucien DUJARDIN
- 14 Jeff Olsen
- 15 Stéphane MERIAUX
- 16 LÔ

CHEMIN DU CHAT BOTTE

A l'office du tourisme :
L'Atelier Calligraphie de
l'Atelier 2 - arts plastiques

CHEMIN DE LA CHASSE

- 13 Mona FLO
- 23 ISE, brodeuse d'images

RUE CHARLES LE BON

Ecole Chopin : Fenêtre surprise
et exposition d'œuvres d'enfants

RUE KLEBLER

- [Fenêtre relais à Ascq]
- 84 Jean Pierre VERRUE





SOIREE DU SAMEDI 23 MARS

A 19H30, RDV À L'ÉCOLE FRÉDÉRIC CHOPIN, 201 RUE CHARLES LE BON.

- Les élèves guitarististes de l'AEMVA nous emmèneront dans différents styles de musique, Defever, Trenet, Tisserant, Walter Theisinger
- LA LILA, Fenêtres d'Impro... nous transportera dans l'univers déjanté de ses comédiens improvisateurs. www.la-lila.org
- DU POIL A BRATSCHER, Balkan/Jazz, nous emmènera de Bratislava à Chicago en passant par Villeneuve d'Ascq.
- Et... Quand Les Habitants s'en mêlent
Ceux de la rue Chateaubriand
 Pour les mettre en scène, ils ont demandé cette fois à o-o-o-o-o de les aider. Ils ont rassemblé laines de couleur et draps de coton déchirés en lambeaux, pour tresser à la main des «chainettes» qui, telles des lianes ou des racines, investiront l'espace de la rue. Et place du Château, Laura Yoro a proposé de créer des portraits brodés à l'image des habitants de la place du Château. Les traits de chacun se dessineront, grâce à un curieux questionnaire dans lequel ils auront révélé leurs goûts et leurs couleurs. Suivez le fil, il démêlera plus d'une facette !
- L'Office du Tourisme accueille
 L'Atelier Calligraphie de l'Atelier 2 - arts plastiques, dirigé par Christine Dequidt, a tissé du fil de manière graphique et lettrée. Ces graphismes noir et blanc vous invitent à entrevoir la lettre, le mot, le signe calligraphiés ; des traits à la courbe. (Visible à l'office du tourisme, chemin du chat botté, heure d'ouverture de l'office)
- Ecole Chopin
 A l'école Chopin, rue Charles Le Bon, une fenêtre surprise réalisée par les élèves et leurs enseignantes, en partenariat avec la formatrice plasticienne Nathalie Prijac, sera dévoilée.

DIMANCHE 24 MARS 9H30

ROUCOULONS !

Quand nos trottoirs vos pieds fouleront
Peut-être que d'émotion vos larmes couleront
Les créations que vous verrez vous chambouleront
Et c'est sûr qu'ensemble... nous roucoulerons !

Déambulation orchestrée par les Cochons de l'Espace
et petit déjeuner type auberge espagnole.

**MONS
EN BARCÈUL**

ORGANISATION

Eugenies
contact page 32

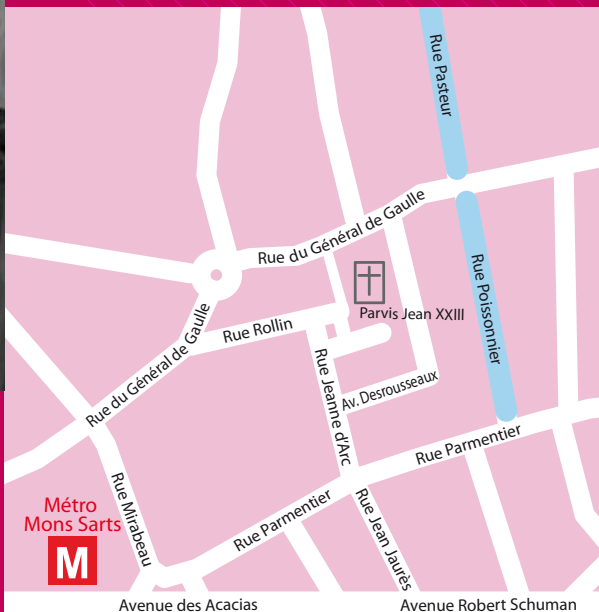


Patrice Deregnaucourt

LES ARTISTES

Patrick Lepetit (poète)
Telque (sculptures)
Laurence Helleboid
Patrice Deregnaucourt
Anne Tillard-Bailly
Uto
Kristfing
Bénédicte Logie

Nick Greem
Jacques Desbarbieux
Véronique Fafeur
Marion Gommenne
Frédérique Delbarre
Michel Brulin
Marie-Edith Caron



À DÉCOUVRIR DÈS LE 24 MARS

avec le Vélo tour des AJOnC

EXPOSITION

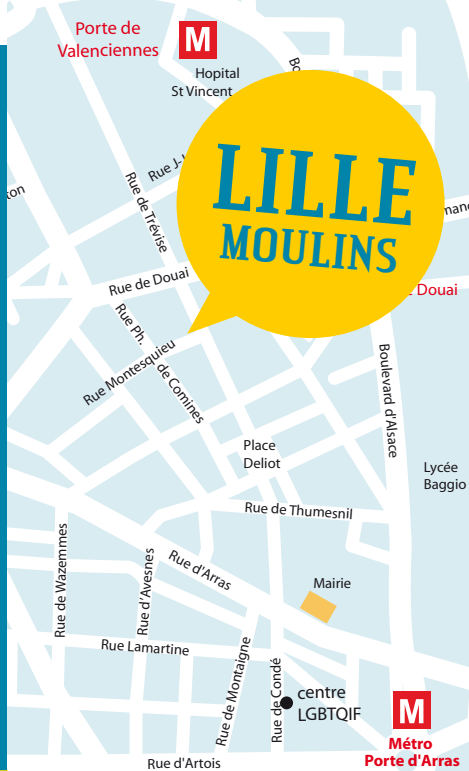
« MAUVAISES IMAGES 2012 ? »

au J'en suis, J'y reste

centre LGBTQIF, 19 rue de Condé.

Vernissage le Jeudi 28 mars 20h.

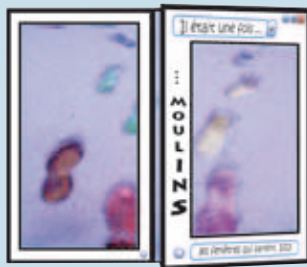
Des gens du Nord-Pas-de-Calais aux identités lesbiennes, gaies, bies et trans ont décidé de donner une bien mauvaise image d'elles-mêmes en s'affichant ostensiblement et sans-gêne sur les trottoirs lillois. Venez découvrir ces images, qu'elles soient bonnes ou mauvaises, lors du pot de l'amitié...



Mauvaise Sautieuse ?



Exposition de l'artiste
YomkY réalisée avec le
soutien du Centre d'Arts
Plastique et Visuel de Lille.



Vous pourrez également
découvrir d'autres
fenêtres qui parlent dans
le quartier sur le thème
« Il était une fois ».
Contact : Iolanthem
06 23 02 97 27

1. Maison Quartier Les Moulins - « Espace Trévis » (27 rue Jean Jaurès) - Laure Dromart, Elena Asbert i Sagasti, Dominique Arnal, ARTOTEM (Iolanthem, Véronique Six, Vincent Huftier).
2. Association Fil à fil (rue Fontenoy) - Laura Duben, Iolanthem.
3. L'Ecole Saint Vincent de Paul (rue de la Plaine) - Iolanthem, Laura Duben, Véronique Six.
4. L'association « Reines de femmes » (rue Fontenoy) - Ellen Fiers, Elena Asbert i Sagasti, Dominique Arnal et Iolanthem.

Et puis la fenêtre des AJOnC (13 rue Montaigne) - Artiste surprise...

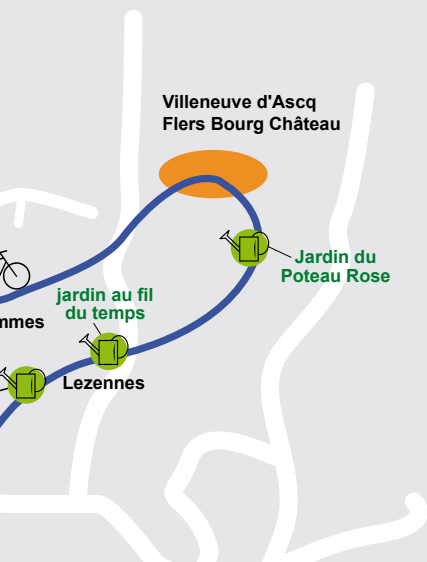









VÉLOS TOURS À LA DÉCOUVERTE DES JARDINS COMMUNAUTAIRES ET DES FENÊTRES QUI PARLENT 12^{ÈME} ÉDITION

DIMANCHE 24 MARS 2013 DE 10H À 18H 2 PARCOURS - Allure familiale

Les **AJOnc** (Amis des Jardins Ouverts et néanmoins clôturés) vous invitent à une découverte à vélo de petits îlots de nature et de cultures conçus par des habitants de Lille Wazemmes, Moulins, Fives, St Maurice Pellevoisin, Hellemmes, Lezennes, Villeneuve d'Ascq et Faches Thumesnil.

Une occasion rêvée, ce jour, de revenir sur l'histoire de chaque jardin, de situer la démarche dans le contexte local, de voir ce qui pousse, de « bavarder avec les fenêtres voisines », de contempler leur contenu artistique et de rencontrer les riverains... Découverte tout au long du parcours des œuvres de Carina Tornatoris installées dans le cadre des Fenêtres qui Parlent et inauguration des œuvres de Marie Bonhoure-Marsillach sur le Bizardin. Il est bien entendu possible de rejoindre le groupe en cours de parcours (même à la fin !...)



-  Quartiers en Fenêtres Qui Parlent
-  Jardins Communautaires Réseau AJONC
-  Pique-nique partagé 12h00
-  Circuit matin
-  Circuit après-midi
-  Départ
-  Arrivée

VÉLO TOUR

« chapelles » parcours de la matinée 10h/12h

10h Démarrage du jardin des Drôles d'Waz'eaux*, 12 rue de l'Hôpital St Roch Lille Wazemmes, découverte des fenêtres du quartier investies par des artistes dans le cadre des « Fenêtres Qui Parlent »

10h30 Passage par J'en suis j'y reste (expo), café puis Passage par le jardin Comme une Aut'Terre, rue Lamartine et par le jardin de la plaine, rue de la plaine Lille Moulins

10h45 Arrêt sur le jardin des Retrouvailles, face au 11 rue Montesquieu Lille Moulins

11h30 Découverte du jardin du Pré Muché, 115 rue St Gabriel Lille St Maurice Pellevoisin. Auberge espagnole.

« chapelles » parcours de l'après midi 14h/18h

14h Départ du jardin des Maguettes, place des Girondins

14h30 Arrêt sur le Bizardin, rues D Papin et Ledru Rollin à Hellemmes. Découverte en musique de l'œuvre de Marie Bonhoure-Marsillach réalisée avec les habitants bizardiniens et installée sur le jardin dans le cadre des Fenêtres qui Parlent.

Ateliers Mosaïque avec Marie Bohnoure - Marsillach.
Création in situ participative avec les habitants
le 26 janvier, les 9 et 27 février, les 2 et 16 mars
14h chez l'habitant ou salle Boldoduc à Hellemmes

16h30 Découverte du jardin du Poteau Rose, avenue du pont de Bois à Villeneuve d'Ascq

17h Passage par le jardin Au fil du temps du Moulin d'or, rue M. Krebs à Hellemmes

17h30 Arrêt au Zen Jardin, chemin de Meurchin à Lezennes

18h Découverte du jardin de l'Ejappe est belle, rue La Fontaine à Fâches Thumesnil

DANS LE CADRE DU FESTIVAL DES JONC

Festival des gens 2013 - 9^{ème} édition
Ouverture du jardin secret - 8^{ème} édition avec Daniel Delval.
Passage secret « Plasma - Plastique ».
Côté face : concert Nais et les transgéniques
(chants et danses traditionnels des pays de l'Est).
vendredi 5 avril 18h30 dans le jardin des (Re)trouvailles
face au 11 rue Montesquieu Lille Moulins.

www.ajonc.org



LA FERBLANTERIE : QUEL CIRQUE !

La famille Ferblantini vous invite à passer un dimanche créatif le 10 mars de 10h00 à 18h00 : petits et grands sont conviés à participer à des ateliers de peinture, collage, pliage, gravure, couture, ... Toutes les œuvres produites collectivement viendront décorer le Cirque Ferblantini pour sa grande soirée du 29 mars.

**LILLE
SUD**

ORGANISATION
La Ferblanterie
contact page 32



LE VENDREDI 29 MARS, DE 18H00 À MINUIT,

sous la houlette de Madame Loyal, venez nombreux visiter les coulisses du cirque Ferblantini, sa ménagerie, admirer la collection Pinder et les instruments de musique de Fred Guerri, venez rire, chanter, pleurer, applaudir aux numéros des Soeurs Popoulof, de la Compagnie Osmonde, du collectif des Baltringues, de la Compagnie du Cirque improbable.... et autres surprises.
(Petite restauration)



Lycée
Baggio

La Ferblanterie

Rue Lefort

Rue Abélard

Rue Jordaens

Rue Garibaldi

Rue du Faubourg

centre
LGBTQIF



Métro
Porte d'Arras

Découvrez les œuvres des membres de la famille Ferblantini et de ses artistes invités aux fenêtres des habitants de la rue Le Fort (Lille sud) dès le 15 mars.

LES ARTISTES

RUE LE FORT

- | | |
|------------------------|------------------------|
| 9 Etienne Bergot | 21 Mado |
| 11 Kevin Vanbelle | 22 Florence Pretat |
| 12 Elise Sibilla | 23 Victor Vergne |
| 13 Iolanthem | 24 Samia Kachkachi |
| 14 Emilie fane-au-vent | 25 Géraldine Pemeury |
| 15 Iolanthem | 26 Lucien Dujardin |
| 17 Magali Dulain | 27 Laurence Barras -Lo |
| 19 Manuela Pelliccia | 28 Lucien Dujardin |
| 20 Séverine Sagot | |



TOUR COING FLOCON



SAMEDI 30 MARS 11H « Les Marionnettes »

Départ de la déambulation festive Place Foch avec la géante « Claire du Flocon* », créée par les habitants du quartier avec l'aide de Vincent Quintin et les Floconneux. Arrivée à l'école Catholique Françoise Dolto avec une très belle exposition de marionnettes.

Mise en place d'atelier de fabrication de marionnettes avec Vincent Quintin qui va libérer les savoir-faire avec des techniques, des outils et des matières originales. Ateliers ouverts à tous. Ces créations auront comme destination les fenêtres des habitants du quartier.

* en hommage à Mme Claire Olivier Tiberghien, personnage emblématique du quartier du Flocon. Inauguration le Dimanche 3 mars 11h place Foch.



ATELIERS

les samedis 2 et 9 Mars,
salle Sydney, rue de Sydney
de 14h00 à 16h00.

Plus d'infos :
lesfenetresflocontg.wix.com
Forum :
lesfenetresflocontg.forumactif.org



SAMEDI 30 MARS À PARTIR DE 16H

Rendez-vous devant le moulin à grains
« **HOLLEBEKE** » (rue de l'abbé Lemire à Halluin)

Les habitants du foyer de vie Altitude des Papillons Blancs, les collégiens du collège Robert Schuman et l'association Mont Moulin vous invitent à découvrir le fruit de leurs idées. En effet, «Ca fleurit... dans nos têtes», nous sommes heureux de vous offrir une balade musicale à la découverte de nos œuvres et de celles d'artistes régionaux. Pour finir en toute convivialité, nous vous proposons un apéritif dinatoire au rythme de musique cubaine orchestré par Zagaya.

HAL- LUIN

LES ARTISTES

« Ca fleurit . . . dans nos têtes »,
Collectif Artistes et Habitants

Aziza (Plasticienne)

George Andrews (Peintre)

Samir Leksouri (Sculpteur)

Les z'arts recycleurs

Zagaya



Rue de
la Rouge Porte

Avenue de l'Abbé Lemire

Cité du Vieux Moulin

Route de Neuville

Cité
Jardins



LE PARCOURS :

- Rue Abbé Lemire
- Route de Neuville
- Cité jardin
- Cité du Vieux Moulin
- Rue de la Rouge Porte
- Cité du vieux Moulin



place Churchill (place du marché) et rue du colonel d'Ornano

LOOS



VERNISSAGE le dimanche
31 mars à partir de 11 H.
Rendez-vous place du marché,
rue du colonel d'Ornano.

Déambulation contée au son d'une vielle à roue
avec Maître Crobak (croasseur public) qui se réjouit
d'avance de vous faire découvrir ses réflexions
gravées sur le thème « Prends ta vi(II)e en main ».
Présence du géant « Aimé le joueur d'estaminet »
de l'association Frères des géants de Loos.

Buffet offert par le foyer de vie les Cattelaines
dans les locaux d'APRONET. **Exposition de l'en-
semble des affiches « quand le RSA s'affiche »**
dans les locaux de l'association d'Apronet.
Chants de la chorale de l'école de musique de Lille Sud

→ **Sur la place du marché, sur la façade et sur le camion de l'association d'Apronet :**
Installation de l'exposition « quand le RSA s'affiche » réalisée par des allocataires du RSA, en partenariat avec l'AREFEP (Actions Ressources pour l'Emploi et l'Education Permanente), avec la complicité du photographe Carl Cordonnier, Catherine Denis de Dailylife et de la journaliste Anne Bruneau

- **Au café « le petit Badau » :**
Créations des résidents du foyer de vie
les Cattelaines d'Haubourdin
- **Dans les fenêtres d'habitants de la rue
du colonel d'Ornano et place Churchill :**
Installation de linogravures de Thierry Moral
- **Dans les fenêtres de la gare :**
Installation de Nicole Fraysse



Remerciements : aux artistes, aux habitants participants, à la ville de Loos, l'association APRONET, l'AREFER, le foyer de vie les Cattelaines d'Haubourdin, la SNCF, l'association Frères des géants de Loos, à Monsieur Bernard, directeur du foyer de vie les Cattelaines pour le pot du vernissage.



SAMEDI 6 AVRIL DE 10H À ...

Le collectif d'habitants Lamb'Art vous invite à errer dans le quartier du Canon d'or à la découverte des fenêtres nomades.

Dès 10h vous pourrez découvrir et participer au montage d'une yourte avec l'association NO-Made dans le Castel St Gérard, rue Le Notre.

<http://www.yourte-no-made.com/>

LAMBERSART
CANON D'OR

CRÉATION IN SITU DE 14H À 18H



14h à 16h Atelier Chant* Rroms du monde en Yourte avec Naïs (sur inscription**, places limitées).

Cet atelier vous permettra de vous familiariser avec la rromani sib (prononcer chib, langue maternelle des

Rroms). Des techniques de respiration, d'étirements, de relaxation vous seront proposées pour préparer la voix. Cet atelier sera essentiellement développé sur la transmission orale et le ressenti des émotions, de la voix à travers le corps.

Trouver son propre souffle, se laisser le droit de chanter, sentir son corps vibrer et découvrir des sonorités. Des chants du Rajasthan en passant par les Balkans et l'Europe de l'Est, venez découvrir un répertoire traditionnel porteur d'une histoire et d'espoir.



* aucun niveau de chant et de danse n'est requis

** réservation au 06 10 31 10 77

16h à 18h Atelier danse* gitane du Rajasthan, la danse Kalbelya en yourte avec Emmeline Lovisi Singh (sur inscription**, places limitées). Cette danse magique et envoûtante est la danse des femmes des charmeurs de serpents, caste de nomades sillonnant le désert du Thar, au nord ouest de l'Inde, dans la région magique du Rajasthan. Nourries de l'imaginaire mythique du désert et de la vie nomade en collectivité, les danses et les musiques Kalbelyas sont à l'origine de toutes les danses et musiques rroms du bassin indo-européen, jusqu'aux Balkans et à la Méditerranée. La grâce et la tradition sont au cœur de cette danse tourbillonnante.

Vous êtes conviés **dès 19h30** à vous rencontrer autour du bar/barbecue bio (PAF) et découvrir en images les 5 années des Fenêtres qui parlent sur le canon d'or; exposition montée avec l'aide du photo club de Lambersart (www.photoclubdelambersart.org). Vous pourrez également découvrir l'exposition proposée par le P.A.C.E.L (www.pacel.fr) « Rétrospective historique du quartier Canon d'or/St Gérard et Jardin écologique du Pont royal ».

20h30 Concert Naïs et les Transgéniques en yourte toutes les 30 mn, jauge limitée (participation au concert des volontaires des ateliers de l'après midi).

Un grand merci aux artistes et à tous ceux qui se sont investis dans ce projet de quartier. Remerciement à la ville de Lambersart et à ses agents techniques pour l'aide logistique et technique.



LAMBERSART
CANON D'OR

LES ARTISTES À LAMBERSART

RUE KLEBER

- 6 (école Watteau)
MCKI
Olfactive
Isabelle Staerck

AV POTTIER

- 6 Laurence Helleboid
16 Françoise Legry
23 Michel Ledoux
28 Laurent Decke
35 Thérèse Reynaert
38 Claudy Gielczynski
41 Decke Laurent
50 Françoise Legry
55 Brigitte Menu
105 Françoise Legry
125 Michel Ledoux
130 Aysu Bue
143 Marie Edith Caron
145 Isabelle Decke
146 Carole Decock

- 155 Aysu Bue
162 Christian Willbaut
165 Samia Kachkachi
171 Cassandre Luc

AV DU CANON D'OR

- 4 - 6 Genevieve Deligne

AV DE LA RÉPUBLIQUE

- 75 MCKI
84 Patrick Jusselme

RUE GAMBETTA

- 25 Christine Verdini

AV LE NOTRE

- 74 Catherine Izzo

RUE NICOT

- 14 Aysu Bue
53 Christine Willbaut

AV ST ALBAN

- 88 Marie José Vidal
Françoise Legry

- 71 Michel Ledoux
Carole Decock
13 Christine Debarge

RUE DU MARÉCHAL LECLERCQ

- 12 Laurence Helleboid

AV BECQUART

- 1 Bistrot du Canon d'or
Claudy Gielczynski
124^{his} Marie José Vidal et
Laetitia Bouchequet
109 Laetitia Bouchequet

AV DE JUSSIEU

- 4 Christian Willbaut

et beaucoup d'autres
«Fenêtres Nomades»
à découvrir...



Contact artiste : Naïs - 06.75.85.91.07 - <http://www.myspace.com/naistuke> -
<http://www.facebook.com/naïs.chantstsiganes> - <http://www.shukaratcha.com>

DIMANCHE 7 AVRIL 11H30

APPRENDRE A DISPARAITRE

Frédéric CRESSON, artiste-plasticien illustre les fenêtres de la rue des arts. Plus de cent voisins et amis de la PPGM sont passés sous son objectif, devant la toile, en février et mars. Autant de moment de complicité vécus entre voisins avant la fête. Il en reste des portraits anonymes.

Une frise de 100 mètres de long se déroule de fenêtre en fenêtre.

« Apprendre à disparaître » est une exposition itinérante qui mélange exhibitionnisme et discrétion. Troublant ! Les percussionnistes du foyer Singulier-Pluriel de Roubaix donneront du rythme à la fête.

Nouvelle « Opération-prises de vue » le dimanche 16 mars de 15h à 17h30 pour un vernissage le dimanche 7 avril, à partir de 11h30.

Deux opérations ont déjà eu lieu le samedi 22 et le dimanche 23 février.
Merci de vous y associer si vous le pouvez.

ORGANISATION

La plus petite galerie
du monde (ou presque)
contact page 32

ROUBAIX



La plus petite galerie du monde
(OU PRESQUE),
69 rue des arts · Roubaix
Frédéric Cresson : 06 52 93 31 69
fredcresson@yahoo.fr
<http://linventaire.canalblog.com/>



LES ARTISTES

Cécile Jouniaux	Jeff
Philippe Lemaire	Bénédicte Logié
Marie-Edith Caron	Samia Kachkachi
Francis Metée	Jeanine Delval
Françoise Metée	Bruno Groensteen
Ecole Anatole France	Christine Groensteen
- Véronique Lemaire	Ève Lagarde
Antje Burmeister	Erika Vaury
Laurence Helleboid	Polver
Marie-Paule Quéty	Olivier Ville

DIMANCHE 7 AVRIL DE 14H À 16H « SONGE, ILLUSION, EVASION »

Rendez-vous pour une déambulation festive, rues Jeanne d'Arc et du Dr Verhaeghe, avec :

→ **Cie Rosa Bonheur (en partenariat avec Danse à Lille/CDC) :** Un homme sans tête au long manteau marche. Ses mains gantées parlent pour lui. Il pousse une desserte sur laquelle une cloche est posée. Une valise musicale accompagne ses mouvements. Il invite le public à sillonner les rues avec lui, à découvrir les fenêtres qui parlent. Lorsque l'une d'entre elles l'émeut, le fait chavirer, il s'arrête, soulève la cloche et délivre sa tête. Ils peuvent ensemble dire ce qu'ils ressentent, ils chantonnent, parlent ou dansent.

→ **Centre Frontières :** Derrière des fenêtres de papier, des voix s'élèvent, chansons connues, créations personnelles, accompagnées à la guitare. Concert le 6 Avril à 20h30 par Ivann Cruz (guitare), <http://muzzix.info/Cruz>, contact@muzzix.info



LA COMPAGNIE ROSA BONHEUR, en partenariat avec Danse à Lille/CDC, sera présente sur La Madeleine le 17 mars 11h30 pour la déambulation et le banquet artistique mais également sur Hellemmes le 7 avril dès 14h avec « Les hommes sans tête ».

Depuis bientôt 30 ans, DANSE A LILLE/CDC soutient et découvre de jeunes compagnies de danse contemporaine sur le territoire national et international. La structure défend la grande diversité des écritures chorégraphiques d'aujourd'hui en aidant les artistes dans leurs recherches et en leur offrant des résidences de création au Gymnase, où l'association est installée depuis maintenant 10 ans.

Fort de partenariats solides, tissés au long de ces années, Danse à Lille/CDC développe la diffusion de chorégraphes qui seront les références de demain, en proposant des spectacles, des cours et des stages tout au long de l'année, et des actions de sensibilisation à la danse contemporaine.

DANSE A LILLE / Centre de Développement Chorégraphique Roubaix · Nord Pas de Calais
03 20 20 70 30 · www.dansealille.com



Retrouvez tous les liens sur
www.lesfenetresquiparlent.org
rubrique 'Essaimage'.

ESSAIMAGE

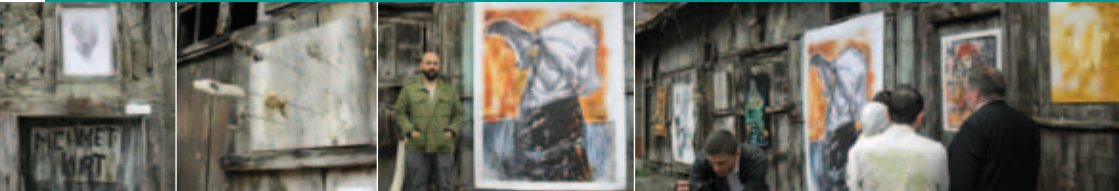
Chaque année, RésO Asso Métro accueille des nouveaux arrivants dans la métropole lilloise. Tout en réservant notre action à l'échelle métropolitaine, des contacts ont été parrainés avec des habitants ou structures hors de la métropole lilloise et au delà des frontières. La création du « Petit guide suprême à usage des nouveaux...mais pas seulement ! » a pour vocation de donner un coup de pouce, en tentant de faire plus ou moins le tour de la question de l'organisation des « Fenêtres Qui Parlent ». Ce document n'est en aucun cas une règle, de plus, il ne peut pas être exhaustif. Considérons-le plutôt comme un outil, plus ou moins fidèle, de la réalité de certains quartiers, qui peut vous éclairer pour l'organisation de cette manifestation. La diversité de chaque quartier fait la richesse de cette manifestation. Des actions équivalentes existent maintenant ou ont existé en Région Nord - Pas-de-Calais depuis de nombreuses années : Le Cateau, Dunkerque, Malo-les-Bains, Armentières, Quiévrechain, Arras, Berck sur mer, Cambrai, Leffrinckoucke



Prise de vue à Montréal

et Wimereux. Pour certains ce ne sont pas moins de 4 éditions qui ont été réalisées. « Les fenêtres qui parlent » voyagent et s'installent ailleurs en France à Quillan (département de l'Aude et la région Languedoc-Roussillon) et s'exportent à l'étranger à Charleroi (Belgique), à Montréal (Canada) avec une 7^{ème} édition du 27 au 29 septembre 2013 dans le cadre des journées de la Culture, à Iskiliip (Turquie) avec leur 3^{ème} édition et à Umeå (Suède) pour une 1^{ère} édition en 2014 dans le cadre d'Umeå 2014, Capitale Européenne de la Culture. Des contacts sont en cours à São Paulo au Brésil. Des artistes étrangers s'exposent également chez nous : échanges artistiques avec des artistes belges (Tournai, Courtrai, Bruxelles), canadiens, béninois, turcs et bientôt suédois.

Prises de vue à Iskiliip • créations de Huseyin Emre Birinci (en résidence à La Madeleine en 2013)



« **RESO · ASSO · METRO** » assure, à la demande, la transmission des valeurs de cette manifestation par des contacts personnels et la diffusion du texte « Qui sommes-nous ? ».

« **RESO · ASSO · METRO** » se veut être une manière d'exister dans le champ de la démocratie locale, entre démocratie représentative et démocratie participative, en affirmant que les partis politiques, quels qu'ils soient, ne sont pas les seuls garants de notre fonctionnement démocratique. Il semble en effet nécessaire de trouver d'autres façons d'identifier les problèmes et, au-delà, de trouver des solutions pertinentes, véritablement concertées avec les personnes concernées. Les deux objectifs d'origine, le premier d'ordre citoyen, le second d'essence culturelle, se combinent dans un subtil dosage que l'on pourrait intituler : culture participative et participation culturelle.

Pour ce qui est de la **PARTICIPATION**, et en tenant compte à la fois de nos expériences et de nos réflexions, il nous tient à cœur d'affirmer que le questionnement et la prise de recul sont indispensables pour une nécessaire évolution dans un contexte social, politique et institutionnel qui se doit lui-même d'évoluer pour l'avenir de la démocratie ; ceci constitue pour nous le sens de « culture participative ».

Pour ce qui est de la **CULTURE**, toujours à travers nos pratiques et nos échanges d'idées, nous considérons qu'ethnologie et fête populaire en sont parties intégrantes, autant que la création artistique ; nonobstant, le danger d'exclusion par des pratiques culturelles parachutées dans un lieu habité est réel : ceci justifie à nos yeux un positionnement volontaire autour de « participation culturelle ».

(Extrait du Texte commun d'intention « Qui sommes-nous ? », Juin 2007.)

LES ESPACES QUI PARLENT...

Après les RDV de la Demoiselle en 2012, le collectif d'habitants « Tous à vos fenêtres » travaille à faire entendre les paroles et voix(es) recueillies d'avril à septembre dernier pendant l'Espace Qui a Parlé à Fives.



RDV en 2014 pour en savoir plus sur la participation d'habitants et le devenir de leur quartier. En attendant, la **Maison de la Photographie** a invité le collectif « à témoigner de cette aventure » en participant à l'exposition « **Portraits de Fives** » du 15 au 30 juin 2013 au 18 rue Frémy à Lille.

...ET AUTRES ACTIONS DU R.A.M

« RÉSIDENCES MÉTROPOLITAINES »

« Rester disponible au génie du lieu et à autrui »

Dans certains quartiers de la métropole lilloise, à l'automne 2013, une équipe de photoreporters issus de l'ESA « Le 75 » à Bruxelles et de l'Ecole Supérieure de Journalisme pourraient s'investir en photographiant les habitants et en rendant compte de leur mode de vie. En captant leur identité, leurs désirs et leurs comportements ainsi que les intérieurs et les paysages. Ce serait une mission documentaire (preuve objective du réel photographique) où l'on rendrait compte de la culture urbaine, des familles et des liens tissés entre elles, une sorte de chronique de la vie de ces quartiers qui ne pourra se réaliser qu'avec l'aide et la complicité des habitants.

Extrait de la note d'intention du 10 janvier 2013 « Jean Marc Vantournhout pour le projet « Soutien aux présences artistiques dans les territoires » soutenu par le Conseil Général du Nord

« RÉSIDENCES INTERNATIONALES »

Permettre à des artistes métropolitains d'intervenir dans les éditions à l'international des « Fenêtres qui Parlent » sous la forme d'une présence (exposition) mais également de résidence, de participation à des ateliers en amont voire de co-réalisation. Des résidences sont envisagées à Montréal, Iskilip pour 2013, à Istanbul et à Umeå en 2014.

Extrait de la note d'intention pour le projet « Essaimage international des FQP » appel à projet Institut Français / Ville de Lille



Rése Asso Métro

- ➔ **Adresse postale :**
RESE ASSO METRO
C/O Béatrice Auxent
Présidente de Berkem Label
56 rue du pré Catelan
59110 La Madeleine
- ➔ **Coordination générale Rése Asso Métro :**
Béatrice Auxent
06 80 15 35 58
beatrice.auxent@nordnet.fr
Michel Brulin
06 69 37 24 67
michel.brulin@orange.fr
- ➔ **Coordination technique, chargé de communication et Web Master Rése Asso Métro :**
Benjamin Gourdin
06 10 31 10 77
lesfenetresquiparlent@yahoo.fr
- ➔ **Gestion administrative Rése Asso Métro :**
Pascale Sannier
06 59 76 88 68
pascale.sannier@gmail.com

Rése Asso Métro est soutenu en 2013 par Lille Métropole Communauté Urbaine au titre du rayonnement culturel, la Région Nord Pas de Calais aux titres de la culture et de la citoyenneté, la Ville de Lille aux titres de la culture et de l'urbanisme, le Département du Nord aux titres de l'action culturelle et de la politique d'insertion. L'impression du livret a pu être réalisée avec le soutien du service communication de LMCU. Tirage 20 000 exemplaires.

www.reseassometro.org
www.lesfenetresquiparlent.org
www.lesespacesquiparlent.org

LES 23 ASSOCIATIONS ET COLLECTIFS D'HABITANTS membres de Reso Asso Metro investis dans les Fenêtres et Espaces qui Parlent 2013.

Retrouvez les autres membres du réseau sur www.resoassometro.org

**AJONC (Amis des Jardins Ouverts et néanmoins
clôtures) - INTER-QUARTIERS METROPOLITAINS**
René Penet - 03 28 55 03 30
ajonc@free.fr www.ajonc.org

ARTZEMOIS - LILLE WAZEMMES
Véronique Plane - 06 63 82 30 55
veronique.plane@wanadoo.fr

ATELIER 2 - VILLENEUVE D'ASCQ
Maryse Devick - 03 20 05 84 91
atelier2.maryse@nordnet.fr

BERKEM LABEL - LA MADELEINE
Béatrice Auxent - 06 80 15 35 58
beatrice.auxent@nordnet.fr

BILLE EN TÊTE - HELLEMES
Nathalie Lamoureux - 03 20 56 36 31
billeentetelm@hotmail.fr

**CABB Comite d'Animation des Bois Blancs
LILLE BOIS BLANCS**
Mathilde Malapel - 06 11 76 77 56
mathildemalapel@yahoo.fr

Collectif MEXICO - LILLE WAZEMMES
Ode Cacheux - 03 20 52 30 75
odecacheux@cegetel.net

ECOLOOS SPECULOOS - LOOS
Jean-Luc Munro - 03 20 07 52 88
lesfenetres.loos@numericable.fr

EUGENIES - MONS EN BAROEUL
Florence Desbarbieux
eugenies2008@orange.fr

FAM LA VIE DEVANT SOI - LOMME
Maxime Duhautoy - 03 20 00 25 25
maxime.duhautoy@famlaviedevantsoi.fr

FLOCONNEUX - TOURCOING
Hassan Zeriaha - 06 59 43 82 79
zeriaha3351@hotmail.fr

**FOYER DE VIE ALTITUDE Papillons Blancs
HALLUIN**
Stéphanie Bolzan - 06 58 71 54 95
sbolzan@orange.fr

GB9 - Metropole Nord - MARCQ EN BAROEUL
Christiane Demoustier - 06 62 87 61 79
gb9.metropolenord@yahoo.fr
<http://gb9metropolenord.org>

**J'EN SUIS J'Y RESTE - CENTRE LGBTQIF
LILLE MOULINS**
Guillaume Legros - 03 20 52 28 68
centrelgbt@jensuisjyreste.org

LA FERBLANTERIE - LILLE SUD
Samia Kachkachi - 06 35 36 80 76
kachkachi.s@gmail.com · contact@laferblanterie.org
www.laferblanterie.org

**LAMB'ART et LEZARD MANIAC
LAMBERSART CANON D'OR**
Benjamin Gourdin - 06 10 31 10 77
lezard_maniac@yahoo.fr

LASECU - LILLE FIVES
Elsa Hanot - 03 20 47 05 38
contact@lasecu.org · www.lasecu.org

LASK'ARTS - VILLENEUVE D'ASCQ
Bernard Larzul - 03 20 05 01 51
lesfenetresvda@free.fr

LES P'TITS PAVES - RONCO
Odile Courbois - 06 79 87 12 14
odile.courbois7@orange.fr

MAISON MEDICALE JEAN XXIII - LOMME
Martine Boyer - 06 86 44 26 47
mboyer@maisonjean23.fr

**PPGM LA PLUS PETITE GALERIE DU MONDE
(OU PRESQUE) - ROUBAIX**
Lvh Hossepied - 06 15 79 18 25
lvh@rdaproductions.fr
www.lapluspetitegalerie.com

TOUS A VOS FENÊTRES - LILLE FIVES
Zouzou - 06 65 32 28 16
zoubiscrea@free.fr

www.resoassometro.org



Ville de Lille

